



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00019261

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **19261**

Lugar y fecha: Document Place and date: 17/05/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 17/05/2018	Hora: Time: 03:37 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter				
Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.				
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Tipo de Vehicle: Placa: Registration plate: 1808 Origen: Israel Origin:		☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Israel Point of Departure:		☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND GUAYAQUIL No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: 10 gr/litro de agua
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.01		Dose:
Volumen tratado: 0 m3		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0		Temperatura ambiente: 0 °C
Tiempo de exposición: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		Room temperature:
Producto tratado: 2 Contenedor de 40"		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				
Observaciones: 02*40 MRKU2829606 MRKU0482014				
Observations:				
Rony Palma Reyes NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			Terminal de NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER	



02200000019261

00019261

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 19261	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		NUEVOS ALMACENES, S. A. SETENTA Y CUATRO CON 34/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP TCQ 17/05/2018	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		POR Q / FOR Q: ***74.34 TIPO DE CAMBIO: 7.43436 EXCHANGE RATE:	
BANCO/BANK:		QUETZALES	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
José Sánchez Navichoque NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
SELLO / SEAL		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000019261